



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ФГБОУ ВО «Брянский государственный технический университет»

Факультет отраслевой и цифровой экономики

**Кафедра
«Иностранные языки»**

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор по учебной
работе и цифровизации

_____ **В.А. Шкаберин**

_____ **«20» апреля 2022 г.**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины
Иностранный язык

Направление подготовки

23.03.02 Наземные транспортно-технологические комплексы

Направленность (профиль)

Подъемно-транспортные, строительные, дорожные машины и оборудование

Уровень профессионального высшего образования

Бакалавриат

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

заочная

Год начала подготовки по образовательной программе

2019

Брянск 2019

Рабочая программа учебной дисциплины
Иностранный язык

Направление подготовки

23.03.02 Наземные транспортно-технологические комплексы

Направленность (профиль)

Подъемно-транспортные, строительные, дорожные машины и оборудование

Разработал(и):

к. филол. н., доцент _____ Н.В. Ситянина

к. пед. н., доцент _____ Г.В. Царева

к. филол. н., доцент _____ Л.Н. Козлова

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
«Иностранные языки»

«23» марта 2022 г. Протокол № 3

Заведующий кафедрой

к. пед. н., доцент _____ Г.В. Царева

Согласовано:

Заведующий выпускающей кафедрой

Подъемно-транспортные машины и оборудование

к.т.н., доцент _____ К.А. Гончаров

© Н.В. Ситянина, 2019

© Г.В. Царева , 2019

© Л.Н. Козлова , 2019

© ФГБОУ ВО Брянский государственный
технический университет, 2019

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
1. Цель и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Планируемые результаты освоения дисциплины	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины	6
5.1. Структура дисциплины	6
5.2. Распределение формируемых компетенций по разделам (темам) дисциплины	6
5.3. Лекции	6
5.4. Лабораторные работы	6
5.5. Практические занятия	6
5.6. Самостоятельная работа обучающихся	7
5.7. Организация текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся	8
6. Применяемые образовательные технологии	8
7. Реализация дисциплины при использовании технологий электронного обучения и (или) дистанционных образовательных технологий	9
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	9
8.1. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся	9
8.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	10
8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", используемых при изучении дисциплины	12
8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и (или) информационных справочных систем	13
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	13
10. Особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	13
11. Методические материалы по дисциплине	14
11.1. Методические материалы для педагогических работников	14
11.2. Методические материалы для обучающихся	17
12. Оценочные материалы по дисциплине	18
12.1. Виды и средства оценивания результатов освоения дисциплины	18
12.2. Шкала оценивания при текущем контроле успеваемости	18
12.3. Шкала оценивания при промежуточной аттестации обучающихся	19
12.4. Оценивание окончательных результатов обучения по дисциплине	19
12.5. Характеристика результатов обучения	20
12.6. Контрольно-измерительные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся	20
13. Воспитательная работа	20

Предисловие

Рабочая программа учебной дисциплины (далее – рабочая программа) является частью основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки (специальности) высшего образования и предназначена для реализации соответствующего федерального государственного стандарта высшего образования.

Рабочая программа регламентирует деятельность педагогических работников Университета, лиц, привлекаемых Университетом к реализации образовательных программ на иных условиях, и обучающихся в ходе реализации учебной дисциплины.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучаемыми необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- коммуникативные задачи: обучение практическим умениям и навыкам свободного чтения оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на иностранном языке; оформления извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации; устного общения в монологической и диалогической форме; письменного делового общения;
- когнитивные задачи: приобретение знаний и навыков формулирования цели, планирования и достижения результатов в научной деятельности на иностранном языке;
- развивающие задачи: развитие способности четко и ясно излагать свою точку зрения на иностранном языке, уважать чужое мнение по научной проблеме; стремиться к сотрудничеству; вырабатывать общую позицию в условиях различия взглядов и убеждений;
- воспитательные задачи: формирование уважения к языку и культуре носителей языка; воспитание коммуникабельности, коммуникативно-речевого такта; приобщение к самостоятельному выполнению заданий, работе со справочной литературой, зарубежными источниками информации.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Место дисциплины в учебном плане – Обязательная часть.

Курсы и семестры реализации дисциплины:

- | | | | |
|--------|---|---------|---|
| – курс | 1 | семестр | 1 |
| – курс | 1 | семестр | 2 |
| – курс | 2 | семестр | 3 |
| – курс | 2 | семестр | 4 |

3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Компетенция	Код результата обучения	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны
ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1_ОК-5.1	знать: специфику фонологической системы изучаемого языка; базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль; наиболее употребительную (базовую) грамматику и основные грамматические явления, характерные для общепрофессиональной устной и письменной речи; основные приемы перевода литературы по профилю вуза; уметь: понимать иноязычную устную речь на общетехнические и специальные темы; читать и анализировать оригинальную литературу в области профессиональной деятельности для получения необходимой информации; владеть: основными навыками письма для ведения профессиональной переписки; основами публичной речи
ОПК-3. Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере	1_ОПК-3.1	знать: общенаучную и терминологическую лексику в области своей профессиональной деятельности; уметь: осуществлять перевод аутентичных текстов с иностранного языка, анализировать и обобщать содержащуюся в них информацию в соответствии с поставленной целью; владеть: навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном языке

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 ЗЕ, (360 академических часа(ов)).

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной работы и семестрам представлено в таблице.

Виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Трудоемкость, час												
	Всего	Семестр											
	-	1	2	3	4								
1. Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками, в том числе:	16	4	4	4	4								
Практические занятия, в том числе в форме практической подготовки	16	4	4	4	4								
2. Самостоятельная работа обучающихся	328	64	64	100	100								
3. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся, в том числе:	16	4	4	4	4								
Зачет	16	4	4	4	4								
Общая трудоемкость	360	72	72	108	108								

Практическая подготовка обучающихся составляет не менее 50% объема указанных в таблице практических и лабораторных занятий.

5. Содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины

Структура дисциплины представлена в виде тематического плана в таблице.

№	Наименование раздела дисциплины	Трудоемкость, час.				
		Всего	Лекции	Лаб. работы	Практ. занятия	Сам. работа
1	Фонетика	24				24
2	Лексика	32				32
3	Грамматика	36				36
4	Стили и жанры	32				32
5	Страноведение	36				36
6	Говорение	32				32
7	Аудирование	36				36
8	Чтение	32				32
9	Письмо	36				36
10	Установочно-обзорный раздел	48			16	32
Итого		344			16	328

5.2. Распределение формируемых компетенций по разделам (темам) дисциплины

Распределение формируемых компетенций по разделам дисциплины представлено в таблице.

Наименование раздела дисциплины	Код индикатора компетенции										
	1_ОК-5.1	1_ОПК-3.1									
Фонетика	+	+									
Лексика	+	+									
Грамматика	+	+									
Стили и жанры	+	+									
Страноведение	+	+									
Говорение	+	+									
Аудирование	+	+									
Чтение	+	+									
Письмо	+	+									
Установочно-обзорный раздел	+	+									

5.3. Лекции

Лекционные занятия по дисциплине не предусмотрены учебным планом образовательной программы.

5.4. Лабораторные работы

Лабораторные работы по дисциплине не предусмотрены учебным планом образовательной программы.

5.5. Практические занятия

Перечень практических занятий, их содержание и трудоемкость представлены в таблице.

№ п/п	№ раздела	Тема и содержание практического занятия	Трудоемкость, час.
1	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (первый семестр)	2
2	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (первый семестр)	2
1	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (второй семестр)	2
2	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (второй семестр)	2
1	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (третий семестр)	2
2	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (третий семестр)	2
1	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (четвертый семестр)	2
2	10	Обзор, анализ и обобщение практических аспектов изучения дисциплины (четвертый семестр)	2

5.6. Самостоятельная работа обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение, представлены в таблице.

Наименование раздела дисциплины	Вопросы для самостоятельного изучения раздела
Фонетика	Типы интонационных конструкций. Особенности ударения. Ассимиляция. Аккомодация
Лексика	Многозначность слов. Явления синонимии и омонимии. Языковые клише, фразеологизмы
Грамматика	Словообразовательные модели. Сложные синтаксические конструкции
Стили и жанры	Функциональные стили английского языка
Страноведение	Социокультурные традиции ведения беседы
Говорение	Речевой этикет. Риторические приемы публичной речи
Аудирование	Трудности понимания иноязычной речи на слух и пути их преодоления
Чтение	Различные виды чтения: просмотровое, поисковое
Письмо	Виды деловых писем
Установочно-обзорный раздел	Комплекс материалов для самостоятельного изучения предыдущих разделов

В процессе самостоятельной работы обучающиеся должны принимать решение по рассматриваемой проблеме с минимальным участием педагогического работника. Для решения поставленных задач может использоваться дополнительная литература и источники в информационно-коммуникационной сети «Интернет». Для закрепления пройденного материала педагогическим работником могут выдаваться домашние задания.

Виды самостоятельной работы, выполняемые обучающимися при изучении соответствующих разделов дисциплины, указаны в таблице.

Номер раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Самостоятельное изучение вопросов темы
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Составление глоссария по теме
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Изучение рекомендуемой литературы
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Подготовка к групповой дискуссии
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Подготовка к практическому занятию
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Подготовка докладов
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации

5.7. Организация текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины. Возможные формы контрольно-оценочных мероприятий, проводимых в рамках текущего контроля успеваемости, представлены в таблице.

Вид учебной работы	Форма текущего контроля успеваемости	Периодичность осуществления
Практические занятия / Лабораторные работы	Приведена в Фонде Оценочных Средств (ФОС) по дисциплине	На каждом занятии
Самостоятельная работа обучающихся	устная;	В течение семестра
	письменная; тестовая;	
	учет посещаемости обучающимся аудиторных занятий;	

Оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (промежуточная аттестация обучающихся) осуществляется в форме, установленной учебным планом. Аттестационное испытание может проводиться в устной или письменной форме, а также включать в себя прохождение теста с использованием технологии компьютерного тестирования. Для уточнения оценки экзаменатор может проводить короткий опрос-собеседование с обучающимся и (или) выдавать ему дополнительные задания.

6. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины могут применяться следующие образовательные технологии: личностно-ориентированные, активизации деятельности обучающихся, интеллектуальной направленности, проблемного обучения, диалоговые и профессионально-ориентированные (таблица).

Вид учебной работы	Возможные применяемые образовательные технологии
Лекции	Проблемная лекция. Лекция-визуализация. Лекция-беседа. Лекция-дискуссия. Лекция-исследование.
Практические занятия / Лабораторные работы	Репродуктивные, частично поисковые, исследовательские (поисковые), сотрудничества на основе: анализа конкретных ситуаций, обучающих игр, эвристической беседы, обсуждения сложных и дискуссионных вопросов и проблем, кооперации и взаимодействия
Самостоятельная работа обучающихся	Подготовка к лекциям. Подготовка к практическим занятиям. Изучение дополнительной литературы и самостоятельное формирование конспекта. Подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации
Консультации	Управление процессом освоения учебной информации, применения знаний на практике, поиска новой учебной информации
Промежуточная аттестация обучающихся	В установленной учебным планом форме в устном или письменном виде с применением ФОС по дисциплине

7. Реализация дисциплины при использовании технологий электронного обучения и (или) дистанционных образовательных технологий

В электронной информационно-образовательной среде БГТУ размещается электронный курс дисциплины, включающий в себя:

- сведения об авторе курса;
- краткое описание курса;
- рабочую программу дисциплины;
- презентационные материалы для проведения занятий лекционного типа;
- методические указания для выполнения расчетно-графической работы/курсового проекта/курсовой работы;
- материалы и тестовые задания для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Электронный курс предназначен для обеспечения обучающихся всеми необходимыми учебно-методическими материалами, а также проведения контрольно-оценочных мероприятий в процессе обучения. При необходимости осуществляется файловый обмен отчетами о выполнении обучающимися самостоятельной работы.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

1. Воронцова, Ю. А. Английский язык : методические указания к разговорной теме «Мой университет» с применением обучающих игр для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Ю. А. Воронцова. – Брянск : БГТУ, 2018. – 16 с.
2. Козлова, Л. Н. Английский язык : методические указания по развитию навыков устной речи по теме «Россия» для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Л. Н. Козлова. – Брянск : БГТУ, 2018. – 15 с.

3. Митина, О. А. Английский язык: методические указания к разговорной теме «Великобритания» для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / О. А. Митина, Н. В. Ситянина. – Брянск: БГТУ, 2018. – 40
4. Мартынова, И. С. Английский язык : методические указания к разговорной теме «Брянск» с применением ролевых игр для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / И. С. Мартынова, Г.В. Царева. – Брянск : БГТУ, 2018. – 15 с.
5. Брылева, Е. В. Английский язык : методические указания к разговорной теме «Город» для студентов 1-го курса очной формы обучения всех направлений подготовки / Е. В. Брылева. – Брянск : БГТУ, 2016. – 28 с.
6. Куцобина, Н. В. Немецкий язык : методические указания для контроля знаний студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Н.В. Куцобина. – Брянск : БГТУ, 2017. – 28 с.
7. Ревеко, Л. С. Немецкий язык : методические указания по корректированию начального уровня знаний для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Л.С. Ревеко. – Брянск : БГТУ, 2016. – 15 с.
8. Куцобина, Н. В. Немецкий язык. Мой университет : методические указания к разговорной теме с применением обучающих игр для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Н. В. Куцобина, Л. М. Пугачева. – Брянск : БГТУ, 2021. – 20 с.
9. Пугачева, Л. М. Немецкий язык : методические указания к разговорным темам для студентов 1-го курса очной формы обучения по всем направлениям подготовки / Л. М. Пугачева, Л. С. Ревеко. – Брянск : БГТУ, 2018. – 40 с.
10. Ревеко, Л. С. Немецкий язык. Германия : страна и люди : методические указания для студентов 1-го курса очной и заочной формы обучения по всем направлениям подготовки / Л.С. Ревеко. – Брянск : БГТУ, 2018. – 36 с.

8.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Шевцова, Г. В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г. В. Шевцова, Л. Е. Москалец. – М. : ФЛИНТА, 2018. – 392 с. – ISBN 978-5-9765-0713-5 – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>.
2. Жукова, Ю.В. Английский язык для студентов неязыковых вузов: учебное пособие по дисциплине «английский язык» для студентов всех специальностей первого и второго курсов технических вузов / Ю.В. Жукова. – Ульяновск, УГТУ, 2020. – 978-5-9795-2080-3. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>.
3. Шляхова, В. А. Английский язык для экономистов : учебник для бакалавров / В. А. Шляхова, О. Н. Герасина, Ю. А. Герасина. – Москва : Дашков и К, 2020. – 296 с. – ISBN 978-5-394-02222-7. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/110931.html>.

4. Шевелева, С. А. Английский язык для экономистов : учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелева. – М. : Проспект, 2020. – 400 с.
5. Богданова, Н. Н. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов : учебник / Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова. – 4-е изд. – М.: МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2018. – 448 с. – (Серия «Иностранный язык в техническом университете»)
6. Немецкий язык для технических вузов : учебник / Н. В. Басова, Л.И. Ватлина, Т. Ф. Гайвоненко, В.Я. Тимошенко, Л.В. Шупляк ; под ред. Т. Ф. Гайвоненко. – 13-е изд., перераб и доп. – М. : КноРус, 2017. – 510 с. – (Бакалавриат). – ISBN 978-5-406-04135-2 – DOI 10.15216/978-5-406-04135-2– Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>.
7. Басова, Н. В. Немецкий язык для экономистов (для бакалавров) : учебное пособие / Н. В. Басова, Т. Ф. Гайвоненко. – 12-е изд. – Москва : Кнорус, 2020. – 384 с. – ISBN 978-5-406-02386-0. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/53652>
8. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2-C1) : учебное пособие для вузов / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 158 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07102-3. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/602370>

Дополнительная литература

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов : учебник. / И. В. Орловская, Л. С. Самсонова, А. И. Скубрияева. – 13-е изд. – М. : Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2015. – 447с. – ISBN 978-5-7038-4068-9.
2. Дроздова, Т. Ю. English Grammar. Reference & Practice. Грамматика английского языка : учеб. / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. – Санкт-Петербург : Антология, 2018. – 432 с. – ISBN 978-5-94962-165-3 – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/36897>(дата обращения: 26.01.2021). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Полякова, Т. Ю. Английский язык для инженеров : учеб. / Т. Ю. Полякова, Е. В. Синявская, О. И. Тынкова, Э. С. Улановская. М. : КНОРУС, 2016. – 560 с. – ISBN 978-5-4468-0342-2.
4. Гришаева, Е.Б. Деловой иностранный язык / Е.Б. Гришаева. И.А., Машукова. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2015. – 192 с. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/36897>
5. Комарова, А. И. Английский язык. Страноведение : учебник для вузов / А. И. Комарова, И. Ю. Окс, В. В. Колосовская. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 456 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-11328-0. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/88052>

6. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения. Wirtschaftsdeutsch: durch Theorie und Praxis zum Erfolg : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. – М. : Юрайт, 2017. – 409 с. (Серия : Бакалавр. Академический курс) – ISBN 978-5-9916-5909-3.
7. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch. A1-A2 : учеб. и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. – М. : Юрайт, 2016. – 347 с. – (Бакалавр и магистр. Академический курс). – ISBN 978-5-9916-6620-6.
8. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие : учеб. пособие– Минск : «Вышэйшая школа», 2016. – 351 с. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>
9. Романова, Н. Л. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика : учеб. пособие / Н. Л. Романова, Г.С. Петрова.– М. : Флинта, 2013. – 112 с. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>
10. Нарустратг, Е. В. Übungen zur deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка : учебное пособие. – СПб. : Антология, 2014. – 272 с. – ISBN 978-5-94962-131-8 –Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/118645>

Справочная литература

1. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь с двусторонней транскрипцией 40 000 слов и словосочетаний / [под ред. Карантирова С. И.]. – М. : Хит кн., 2016. – 702 с. – ISBN 978-5-9907363-7-5.
2. Мюллер, В. К. Англо-русский, русско-английский словарь : ок. 130 000 слов, словосочетаний и значений / В. К. Мюллер. – М. : АСТ, 2014. – 640 с. – ISBN 978-5-17-084626-9.
3. Мюллер, В. К. Новейший англо-русский русско-английский словарь : в 2 ч. : 120 000 слов и словосочетаний с транскрипцией в обеих частях / В. К. Мюллер. – М.: Дом Славян. кн., 2013. – с. 768 – ISBN 978-5-91503-263-9.
4. Большой немецко-русский словарь : ок. 180000 лекс. единиц: в 3 т. – Т 1. А-К / под рук. О. И. Москальской. – 11-е изд., стер. – М. : Рус. яз.-Медиа, 2008. – 760 с. – ISBN 978-5-9576-0382-5.
5. Большой немецко-русский словарь : ок. 180000 лекс. единиц: в 3 т. – Т 2. L-Z / под рук. О.И. Москальской. – 11-е изд., стер. – М.: Рус. яз.-Медиа, 2008. – 680 с. – ISBN 978-5-9576-0383-2.
6. Большой немецко-русский словарь : ок. 180000 лекс. единиц: в 3 т. – Т 3. / под рук. О. И. Москальской. – 11-е изд., стер. – М.: Рус. яз.-Медиа, 2008. – 363 с. – ISBN 978-5-9576-0384-9.

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", используемых при изучении дисциплины

1. Сайт НБ БГТУ <https://libri.tu-bryansk.ru/>

2. Электронный каталог <http://mark.libri.tu-bryansk.ru/marcweb2/Default.asp>
3. Электронно-библиотечные системы (ЭБС)
 - ЭБС Лань <https://e.lanbook.com>
 - ЭБС IPR-books <http://www.iprbookshop.ru>
 - ЭБС ИД «Гребенников» <https://grebennikon.ru>
 - Научная Электронная Библиотека <http://www.elibrary.ru>

8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и (или) информационных справочных систем

1. Электронная информационно-образовательная среда Брянского государственного технического университета на платформе «Moodle».
2. Офисный пакет приложений «Microsoft Office» или LibreOffice

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения обучения имеется следующая материально-техническая база:

- аудитория для проведения лекционных занятий и организации защиты курсовых работ/курсовых проектов (при их наличии), оборудованная персональными компьютерами (для выполнения курсовых работ/проектов или расчетно-графических работ), мультимедийными системами комплексного воспроизведения информации (для чтения лекций, защиты работ/проектов), средствами звуковоспроизведения (по возможности) с наличием доступа в информационно-коммуникационную сеть Интернет;
- компьютерный класс для проведения лабораторных работ с установленным комплектом программного обеспечения и доступом в информационно-коммуникационную сеть Интернет / лаборатория со специализированным оборудованием для проведения лабораторных работ (по необходимости) / специализированные помещения и/или открытые площадки для практических занятий по физической культуре и спорту (при их наличии) с необходимым набором спортивного инвентаря;
- учебная аудитория, оснащенная комплектом мебели и доской, для проведения консультаций, зачета, зачета с оценкой, экзамена;
- компьютерные классы с постоянным доступом к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», а также читальные залы научной библиотеки БГТУ для самостоятельной работы обучающихся.

10. Особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Изучение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья организуется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

При проведении учебных занятий обеспечивается соблюдение следующих требований:

- учебные занятия проводятся для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограничений возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся в ходе учебных занятий;

- присутствие ассистента из числа работников БГТУ или привлеченных лиц, оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с педагогическим работником и т. п.);
- обучающиеся с учетом их индивидуальных особенностей могут пользоваться необходимыми им техническими средствами;
- материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывание в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже; наличие специальных кресел и других приспособлений).

Университетом созданы специальные условия для получения высшего образования обучающимися с ОВЗ:

- 1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
 - наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;
 - размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий (информация должна быть выполнена крупным рельефно-контрастным шрифтом (на белом или желтом фоне) и продублирована шрифтом Брайля);
 - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
 - обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
 - обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию организации;
- 2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
 - дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров (мониторы, их размеры и количество необходимо определять с учетом размеров помещения));
 - обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;
- 3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения Университета, а также пребывание в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, локальное понижение стоек-барьеров; наличие специальных кресел и других приспособлений).

11. Методические материалы по дисциплине

11.1. Методические материалы для педагогических работников

Основными формами организации обучения по дисциплине являются лекции (при наличии), практические занятия (при наличии) и самостоятельная работа обучающихся.

Организация теоретического обучения предполагает использование инновационных технологий проведения занятий лекционного типа, к которым, в частности, относятся: проблемная лекция, лекция-визуализация, лекция-беседа, лекция-дискуссия, лекция-исследование.

1. *Проблемная лекция* предполагает преимущественно всесторонний анализ исторических и социокультурных, образовательных явлений, научный поиск истины. Проблемная лекция опирается на логику последовательно моделируемых проблемных ситуаций путем постановки проблемных вопросов или предъявления проблемных задач.
2. *Лекция-визуализация* реализует принцип наглядности и учит обучающихся преобразовывать устную и письменную информацию в визуальную форму, что формирует у них профессиональное мышление за счет систематизации и выделения наиболее значимых, существенных элементов содержания обучения.
3. *Лекция-беседа* является наиболее распространенной и сравнительно простой формой активного вовлечения обучающихся в учебный процесс. Такая лекция предполагает непосредственный контакт (диалог) педагогического работника с аудиторией.
4. *Лекция-дискуссия*, в которой в отличие от лекции-беседы педагогический работник при изложении лекционного материала не только использует от-веты обучающихся на свои вопросы, но и организует свободный обмен мнениями в интервалах между логическими разделами.

Организация практических занятий по дисциплине направлена на углубление научно-теоретических знаний обучающихся, формирование практических умений и овладение определенными методами самостоятельной работы.

Практические занятия представляют собой занятия по решению различных прикладных задач, образцы которых были даны на лекциях.

Задачи практических занятий:

- помочь обучающимся систематизировать, закрепить и углубить знания теоретического характера;
- научить обучающихся приемам решения задач из предметной области дисциплины;
- способствовать овладению навыками и умениями, входящими в структуру формируемых компетенций, в результате освоения дисциплины;
- научить обучающихся работать с информацией, книгой, пользоваться справочной и научной и методической литературой;
- формировать умение учиться самостоятельно, т.е. овладевать методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля.

Содержание практических работ составляют:

- устные экспресс-опросы;
- групповые дискуссии;
- выполнение практических заданий;
- письменное или компьютерное экспресс-тестирование и др.

Цели практических занятий наилучшим образом достигаются в том случае, если студент предварительно проработал тематику практического занятия. Поэтому преподаватель должен информировать студентов о теме следующего практического занятия, чтобы они могли целенаправленно самостоятельно заниматься в домашних условиях.

Организация лабораторных занятий по дисциплине направлена на следующие цели и задачи:

- углубление и закрепление знания теоретического курса путем практического изучения в лабораторных условиях изложенных в лекциях законов и положений;
- приобретение навыков в научном экспериментировании, анализе полученных результатов;
- формирование первичных навыков организации, планирования и проведения научных исследований

Порядок подготовки лабораторного занятия:

- изучение требований программы дисциплины;
- формулировка цели и задач лабораторного занятия;
- разработка плана проведения лабораторного занятия;
- подбор содержания лабораторного занятия;
- разработка необходимых для лабораторного занятия инструкционных карт;
- моделирование лабораторного занятия;
- проверка специализированной лаборатории на соответствие санитарно-гигиеническим нормам, требованиям по безопасности и технической эстетике;
- проверка количества лабораторных мест, необходимых и достаточных для достижения поставленных целей обучения;
- проверка материально-технического обеспечения лабораторных занятий на соответствие требованиям программы дисциплины.

Формы проведения лабораторных занятий:

- фронтальная;
- по циклам;
- индивидуальная;
- смешанная (комбинированная).

При проведении лабораторных работ используют три подхода к их выполнению:

- на основе рецептурных действий обучающихся, когда они проявляют умение работать преимущественно в стандартных условиях, отраженных в руководстве по лабораторному практикуму;
- на основе частично поисковых действий, когда обучающиеся могут действовать достаточно самостоятельно, решать несложные творческие задачи при подсказке или непосредственном руководстве преподавателя;
- на основе активных творческих действий обучающихся, когда они проявляют способность действовать в условиях, близких к реальным, используя запас приобретенных знаний.

Самостоятельная работа обучающихся предполагает аудиторную и внеаудиторную формы организации.

Основными видами самостоятельной работы обучающихся без участия педагогического работника являются: формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.); подготовка к занятиям; составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по отраслям знаний и т.п.; текущий самоконтроль, выполнение расчетно-графической работы/курсового проекта/курсовой работы.

Выполнение РГР/курсового проекта/курсовой работы по дисциплине предусматривает информирование студентов о ее целях, структуре, выдачу методических указаний и задания, разъяснения по выбору варианта, ознакомление с порядком и сроками сдачи готовых материалов, проведение индивидуальных консультаций и разъяснение отдельных вопросов при необходимости.

Основными видами самостоятельной работы обучающихся с участием педагогического работника являются: текущие консультации, прием и разбор домашних заданий и др.

При подготовке к промежуточной аттестации необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу, консультации преподавателя и др.

11.2. Методические материалы для обучающихся

Обучающимся, изучающим дисциплину, необходимо знать требования, предъявляемые к их различным видам учебных занятий, в том числе лекционным, практическим, индивидуальным и др. (таблица).

Вид учебной работы	Организация деятельности обучающегося
Лекции (при наличии)	Изучение дисциплины следует начинать с прослушивания и конспектирования лекций, перечитывать конспект перед выполнением домашних заданий и практическими занятиями. Написание конспекта лекций: кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать педагогическому работнику на консультации, на практическом занятии. Над конспектами лекций надо работать систематически: первый просмотр рекомендуется сделать вечером того же дня, когда была прочитана лекция, затем просмотреть через 3-4 дня, и сделать это еще раз накануне практического занятия.
Практические занятия (при наличии)	Ознакомление с целью и задачами занятия. Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с текстом. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме. Выполнение (решение) практических заданий и задач по алгоритму, на основе частично поисковой и или исследовательской деятельности и др.
Лабораторные работы (при наличии)	Выполнение лабораторной работы предполагает: подготовку к эксперименту (ознакомление с целью и задачами, ходом лабораторной работы, работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, подготовка таблиц для фиксирования хода и результатов опытно-экспериментальной работы и др.); проведение измерений (вводный и текущий инструктаж, проведение опытов и экспериментов); обработку полученных результатов; формулировку выводов и написание отчета. Защита отчета по лабораторной работе.

Изучение дополнительной литературы и самостоятельная подготовка к занятиям	Ознакомление с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в конкретной теме. Составление аннотаций к прочитанным источникам и др. Рефлексия собственных достижений
Выполнение расчетно-графической работы/курсового проекта/курсовой работы (при наличии)	При выполнении расчетно-графической работы/курсового проекта/курсовой работы, обучающемуся следует придерживаться методических указаний. Предусмотрен следующий алгоритм действий: выбор варианта РГР/темы курсовой работы/курсового проекта, подбор и систематизация теоретического материала, являющегося основой для написания теоретического раздела/решения практических задач, проведение расчетов по исходным данным и анализ полученных значений, формулирование выводов по полученным результатам. Выполненная работа передается преподавателю на проверку. При необходимости осуществляется доработка отдельных частей работы с учетом требований и замечаний преподавателя.
Подготовка к промежуточной аттестации	При подготовке к промежуточной аттестации необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу, шкалу оценивания и др.

12. Оценочные материалы по дисциплине

12.1. Виды и средства оценивания результатов освоения дисциплины

Виды и средства оценивания результатов освоения дисциплины в соответствии с закрепленными индикаторами достижения компетенций и планируемыми результатами освоения дисциплины представлены в Фонде Оценочных Средств (ФОС) по дисциплине.

12.2. Шкала оценивания при текущем контроле успеваемости

Оценивание отдельных видов работ в процессе изучения дисциплины рекомендуется осуществлять с использованием следующей шкалы:

- обучающийся ответил правильно на более, чем 90 % заданных вопросов или вопросов-тестов, выполнил и успешно защитил практические работы, показал отличное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала и т. д. – «отлично» (максимальный уровень освоения компетенций);
- обучающийся ответил правильно на 75-89 % заданных вопросов или вопросов-тестов, выполнил и защитил практические работы с незначительными замечаниями, показал хорошее владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала и т. д. – «хорошо» (средний уровень освоения компетенций);
- обучающийся ответил правильно на 60-74 % заданных вопросов или вопросов-тестов, выполнил и защитил практические работы со значительными замечаниями, показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала и т. д. – «удовлетворительно» (минимальный уровень освоения компетенций);

- обучающийся ответил правильно на менее, чем 60 % заданных вопросов или вопросов-тестов, не выполнил все или выполнил часть практических работ, не защитил или защитил их со значительными замечаниями, при выполнении задания обучающийся не продемонстрировал уровень самостоятельного владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала и т. д. – «неудовлетворительно» (минимальный уровень освоения компетенций не достигнут).

В процессе преподавания дисциплины педагогическим работником формируется оценка, характеризующая текущую успеваемость обучающегося.

12.3. Шкала оценивания при промежуточной аттестации обучающихся

При проведении промежуточной аттестации обучающихся используется шкала оценивания, представленная в таблице.

Уровень освоения (оценка)	Планируемые результаты освоения дисциплины
Максимальный уровень освоения (зачтено / отлично)	Обучающийся глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, уверенно это демонстрирует в ходе промежуточной аттестации. Исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.
Средний уровень освоения (зачтено / хорошо)	Обучающийся знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.
Минимальный уровень освоения (зачтено / удовлетворительно)	Обучающийся знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.
Минимальный уровень освоения не достигнут (не зачтено / неудовлетворительно)	Обучающийся не знает на пороговом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.

12.4. Оценивание окончательных результатов обучения по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине определяется с учетом результатов промежуточной аттестации обучающегося (зачета / экзамена) и оценок, полученных обучающимся в ходе текущего контроля успеваемости в семестре.

12.5. Характеристика результатов обучения

Характеристики результатов обучения по дисциплине в зависимости от полученной обучающимся оценки приведен в таблице.

Оценка	Характеристика результатов обучения
Зачтено / Отлично (максимальный уровень освоения всех индикаторов достижения компетенций в дисциплине)	Содержание дисциплины освоено полностью, все цели достигнуты, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены.
Зачтено / Хорошо (средний уровень освоения всех индикаторов достижения компетенций в дисциплине)	Содержание дисциплины освоено полностью, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены с незначительными замечаниями.
Зачтено / Удовлетворительно (низкий уровень освоения всех индикаторов достижения компетенций в дисциплине)	Содержание дисциплины освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, в них имеются ошибки.
Не зачтено / Неудовлетворительно	Содержание дисциплины не освоено, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий либо не выполнены, либо содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом не привела к какому-либо значительному повышению качества выполнения учебных заданий.

12.6. Контрольно-измерительные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Контрольно-измерительные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в соответствии с закрепленными индикаторами достижения компетенций и планируемыми результатами освоения дисциплины представлены в Фонде Оценочных Средств (ФОС) по дисциплине.

13. Воспитательная работа

В соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» воспитание – «деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, формирование у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению, взаимного уважения, бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации, природе и окружающей среде».

В учебном процессе воспитательная работа с обучающимися реализуется средствами учебных дисциплин.

Воспитательная деятельность в ходе преподавания дисциплины направлена на формирование у обучающегося системы убеждений, нравственных норм и общекультурных качеств, на оказание им помощи в жизненном самоопределении, нравственном, гражданском и профессиональном становлении, на создание условий для самореализации личности. Воспитательная работа также ориентирует обучающихся на будущую профессиональную деятельность, формируя не только личностные, но и профессионально

Воспитательные задачи во время учебных занятий выполняются в скрытой (контекстной) и открытой (целенаправленной) формах. Скрытая форма воспитательной работы представляет собой воздействие всего хода педагогического процесса на становление личностных качеств обучающихся. Например, соблюдение педагогическим работником трудовой дисциплины, демонстрация преданности науке, заинтересованность в успехе обучающихся, правильная речь, хорошие манеры и т. п. имеют положительное воспитательное значение и формируют у обучающихся добросовестность, исполнительность, трудолюбие, ответственность и другие положительные качества. Обучающиеся неосознанно перенимают данные черты у педагогического работника.

Воспитание в открытой форме – это целенаправленное воздействие содержанием учебной дисциплины на становление личности обучающегося. Например, решение проблем и исследовательская работа формируют у обучающихся умение аргументировать, самостоятельно мыслить, вкус к научному поиску, развивают творчество, профессиональные умения, и т. п.